

In this issue:

A few words from the President	1
News from L'Archipel, Röpü 5.	2
Kowhai Intermediate bilingual unit	3
Frenz Anniversary in Mantell	4
The Football World Cup	5
Extra Culliculum class	5
Frenz Committee Meetings	5
Donation	5
FAQ	6
Advertising	7

A few words from the President

Hello to All,

.....and welcome to our new members.

The terms seem to merge one into the other, though each is distinct and they all bring their own share of joy, emotion and pride. I would like to congratulate all the children from our three classes for their efforts over the past term, in which they have all made improvements in their work, discipline and organization.

I raise my hat to the seniors at Richmond Road School who were chosen to participate in the Australian Maths Competition, and also to those who did well in the Primary School Cross Country Races held at Grey Lynn Park.

Equally, to our year 7 students for the fantastic results they obtained in their evaluation tests, and to the year 0 children for their ability to adapt to their new environment.

Bearing in mind all these results, we extend our sincere thanks to our wonderful teachers. Words can never completely express the depth of our sentiment, and the gratitude we feel. And so, it is not without reason that we will proudly celebrate ten years since the inauguration of the RRS bilingual unit. On this occasion, we will welcome M. Jean-Michel Marlaud, the French Ambassador to New Zealand, in a truly exceptional setting: 'Mantell's'.

If you are unacquainted with either one or the other, this is the perfect occasion for you to join us.

(For reservation details and contacts, refer to page 4

I will leave you to peruse the newsletter, read the articles written by our committee members and teachers, and remember that you also can contribute.

Vincent Commarieu





Build, construct, create,... bridges, sky-scrappers, palaces and villas ... in wood, in stone, in concrete and steel ... here it is in a nutshell, the theme studied by the pupils in the second term.

Certainly very descriptive words, but they do not fully indicate the level of discovery, creativity and amusement which we have experienced while struggling with cardboard boxes, paper mache, glue, cellotape and paints! What a fabulous adventure for us, the budding architects.

We had the opportunity of an educational and fascinating trip to the SkyTower, which generated, in the senior class, a comparative study with the Eiffel Tower. Followed by a look at the traditional New Zealand house with its veranda and wooden lacework, and the majestic chateaux of the Middle Ages.

You will have noted the diversity and wealth of the creations in both classes while visiting the exhibition 'The Richmond Road City' constructed in the playground: daring, innovative architecture, unrestrained colour schemes, as vibrant as a fireworks display!

Our congratulations to our class runners selected to carry the school's colours in the Auckland Primary Schools cross-country. We were not the winners, but arrived very close behind. And Hamish Stewart, who came in 5th in his section, was the best placed in our school. Well done Hamish!

This term, we have two new girls in our junior class: welcome to Chloé and Carmen.

We have also said good-bye to a number of others; Estelle Bonedeau, and Tom and Jaison Hébert who have returned to France. We wish them all the best of luck. Currently there-fore, we have 23 students in the junior class, and 19 in the seniors, and will have 4 new students arriving in the coming term.



The school and our bilingual unit were honored by a visit from a delegation from the Embassy, Monsieur Fabrice Etienne and Madame Biard-Hamon.

The teachers wish to thank the parents for the support shown to Dorothy during a very difficult and challenging time for her. Dorothy will be returning in the third term, to teach the junior class for the English component of their education. We also thank Michael for having stepped in to teach the children, enabling a continuation of routines and learning.

The third term will be dedicated to the theme of history and geography, based on boats and exploration. We will look at the great migration of the Polynesians and those more recent of the Europeans into the Pacific. The accent will be on the human and social aspect of these large movements of population. To cement these concepts, the children

will test their sea legs with a visit to the Auckland Maritime Museum. The older classes will also have the occasion to immortalise their visions on this subject in ceramic mural freizes. These works will be coordinated by Youthtown and Sue Clark, and displayed on the school walls once completed.

Richmond Road School is organising the Auckland City speech competitions, for the minority languages represented at the school: Maori, Samoan and French. Students from the various schools will come to contest orally, attempting to seduce the judges and demonstrate their command of the language, their sense of humour, and the depth of their language skills. Monique Manders is responsible for the organisation of the French component. It goes without saying that her class will participate, and be worthy opponents!

Valérie Levergne



Kowhai Intermediate Bilingual unit.

Report from the Principal, Paul Douglas

I am delighted with the progress of our French immersion class. The students are in a position to enjoy the exciting wider school activities of intermediate school life and yet still have a significant part of their weekly learning immersed in French. The children in the immersion class are fully integrated with their mainstreamed class and whānau; they have engendered a great interest among their classmates in things French and built friendships across the school. The class has formed a successful learning relationship with their teacher, Clare Bishop, who has worked hard to make sure the learning is motivating and that it integrates as far as possible with the English learning in the other part of the week.



I asked the French unit students to record their impressions of their Kowhai experience:

"Kowhai is a good school. I love it and the French class has improved my French a lot."

"Kowhai is the best school I have been to yet because of all the sports, French class and because it is fun"

"I am enjoying Kowhai but I find it hard to be in two classes at once, because when you go back to the other classes we don't know what's going on. The French class is pretty cool unless you don't do your homework, but its fun being there with your friends."

"Kowhai is a school that will change your life, it's so fun."

"I really enjoy being at Kowhai. It is very organised and there is always something new and interesting to learn. The school has loads of great opportunities academically and sportwise. It is never boring and the exercises are almost always done in a creative, exciting way."

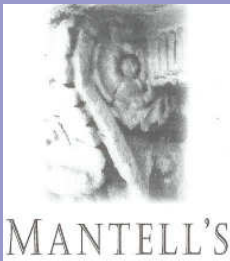
"The French class has really moved me forward in my French. I enjoy it a lot."

I am very pleased with the development of the French unit in such a short time under Clare's and the mainstream teacher, Julia Beaumont's, guidance. I am confident we are well placed to continue to grow it stronger and stronger in partnership with FRENZ. The interest in French language and culture has been lifted across the school to the point where we are offering two beginners' French classes to 40 mainstreamed students over and above the programme funded by FRENZ.

Paul Douglas



Thanks to Mantell's, Independent Liquor and Orangina for their support.



On Wednesday 16th August

At Mantell's 466A Mt Eden Rd

From 7:00PM to 10:00PM

Ticket cost: \$60 per person, all included (Food & Drinks)

Must be purchased in advance before 1st August

Ph: 626 0061 or 846 3009

Or via contact@frenzschoo.org.nz

Please purchase your tickets early Only 100 available!

FRENZ Cocktail Party Fundraiser Join us to celebrate in style the 10th year Anniversary of our Primary Bilingual Unit

With the presence of H.E.M. Jean-Michel Marlaud, French Ambassador to NZ

Few days left to purchase your tickets !!!!

Cocktail Menu

- Mini Baps: Hot smoked salmon, cucumber & cream cheese Ham, aioli, mustard & roquette Vine ripened tomatoes, mozzarella & almond pesto
Chicken Satays
Beef Kebabs
Aarancini
Parmesan Polenta
Chilli Squid
Bite Size Pizzas: Almond roquette pesto with caramelized onion and feta Tomato, salvagno olives and grana padano
Chinese Spoons: Thai beef and avocado Lamb rump and baby ratatouille Soup sips Smoked chicken, saffron and green pea paella
Cheeseboard
Whitestone Windsor Blue, Aorangi, Falwasser crackers, Fresh dates and grapes
Chocolate Ganache Tart, Espresso Meringues
Methode Traditionelle
Beer, White/Red Wine & Fruit Juice
Coffee & Tea

The Football World Cup : memories, memories.....

1998 – 2006: 8 years separating these two events!

As we hadn't yet immigrated to New Zealand 8 years ago, the children and ourselves noticed 5 differences:

1. Obviously, the final result... sniff!
2. In 1998 we stayed up late watching the games, this year we had to get up very early!
3. 8 years ago, it was hot, VERY hot, and we watched the games on the veranda, wearing t-shirts. This year it has been cold, VERY cold and we've watched the matches huddled on the sofa, next to the heater...
4. Last time, everyone commented on the happenings and all had an opinion about each kick of the ball. This time, it was necessary to explain to my office colleagues, the role of the goal-keeper!
Ah, watching the games while sitting on Grandad's knees...

So, for 3 weeks on school mornings the routine was like a manuscript: out of bed at 0700, breakfast, showered and

dressed while watching the first half (well maybe not showered, no...), charge off to school and the office, to see the end of the match at work!! (yes, we were lucky enough to have a quiet corner with a large-screen TV...).

Now the children imitate the players in the garden, and impatiently await the next Football World Cup in 4 years time... but, at it is in South Africa we're going to have to get up even earlier.. or perhaps go to bed even later!!

Didier Ravel



Frenz Library's opening hours:

Every Tuesday (except during the school holidays) from 3:00 to 4:00 pm at the Richmond Road School library.

Extra-curriculum class

Homework class:
Teacher: Charlotte Piot.
For all children from the age of 5 years.
Each Wednesday afternoon from 3:15pm to 4:15pm in Richmond Road School.
Cost: \$50.00 / term.
Please see Charlotte or Valérie for enrolment.

Frenz Committee Meetings

If you are member and would like to receive the minutes of the monthly committee meetings, please send a request to contact@frenzschoool.org.nz to have the minutes emailed to you.

Donation

It's always time to pay your donation: NZD 500 /year per child attending our bilingual units in Richmond Road School and Kowhai Intermediate.
Send you cheque to Frenz School Inc—private Bag MPE B 109—Auckland.
If you wish to pay by internet banking, please contact us so we can provide Frenz School bank details. contact@frenzschoool.org.nz.
We insist that these donations have to be paid at the beginning of the terms and thank you for your understanding.

Frequently Asked Questions

Having noted a demand for information from a number of our members, we have included this new section in the newsletter. Don't hesitate to add to it with your questions and responses.

Edition:
Stéphanie Fonteneau
Marie Do Dalou

Writers:
Vincent Commarieu
Valérie Levergne
Paul Douglas
Stéphanie Fonteneau
Didier Ravel

Translation:
Joanne Commarieu
Stéphanie Fonteneau
Vincent Commarieu

Q: How do you enroll my children in the bilingual units?

R: Enrolments need to be done directly with the schools. You can contact them by phone or by email:

Richmond Road School : office@richmondroad.school.nz or ph: 09 376-1091

Kowhai Intermediate : ph: 09 846 7534

On parallel, you need to confirm your membership with Frenz School Inc.
contact@frenzschooll.org.nz

Q: What does the donation we make to Frenz go towards paying for?

R: Frenz School Inc. signs contracts with schools (ie Richmond Road School and Kowhai Intermediate School) in establishing the French-English bilingual units. The public schools in New Zealand receive funding from the Ministry of Education (MoE), calculated on the number of students, the number of hours taught, and the decile of the school (1 = total funding, 10 - very little funding).

Frenz School Inc. pays the schools for extra teachers, not funded by the Ministry. The table below, lays out the amounts that have been paid over the last 5 years : The amount has decreased as the number of students in the class has risen.

Q: Is the donation obligatory?

R: Yes and No !

We would prefer the term 'contribution' which is less ambiguous.

We received the status of a 'charitable non-for-profit association' so as to allow our members to declare this amount on their tax returns under 'donations', and therefore be eligible for reimbursement.

It is not possible to enforce payment of this sum, but without it the class will be in serious difficulty.

Year	Amount
2001	\$24.000
2002	\$28.815
2003	\$26.800
2004	\$24.000
2004	\$16,200

Q: What is the membership fee paid to the Frenz School Association?

R: Frenz School Inc is a not-for-profit society, who by law must be comprised of paying members. The association, in the name of it's members, is able to engage in contractual relations with various organisations, such as schools, the French government, sponsors, banks etc.

When asking for funding, the number of affiliated members is a decisive factor. The membership fee also helps to cover the general administrative costs of paper, stamps, etc.

Q: I have friends whose children do not attend RRS, but would like to borrow books, videos and DVD's from the French library.

R: This is not a problem. These resources are available to all members of the Association, and everyone is welcome to join Frenz School Inc.

THE COMMITTEE for 2006

President:
Vincent Commarieu

Vice President :
Stéphanie Fonteneau

Secretary:
Adina Nagy

Members:
Shona DeLuen, Monica
Mac Fadyen, Véronique
Mac Intosh, Claude Cagne.

Ex officio:
RRS represented by
Monique Manders.
Nadine Plet, Honorary
President

Advertising

Every Sunday from 6:05pm to 7:00 pm: "Amuse-Gueule":

French language radio programme on Planet FM (104.6). Don't hesitate to contact them if you would like to appear on their show, or for any comment: amusegueule_auckland@yahoo.fr



Theatre Special Event! « Roberto Zucco » by Bernard-Marie Koltès.

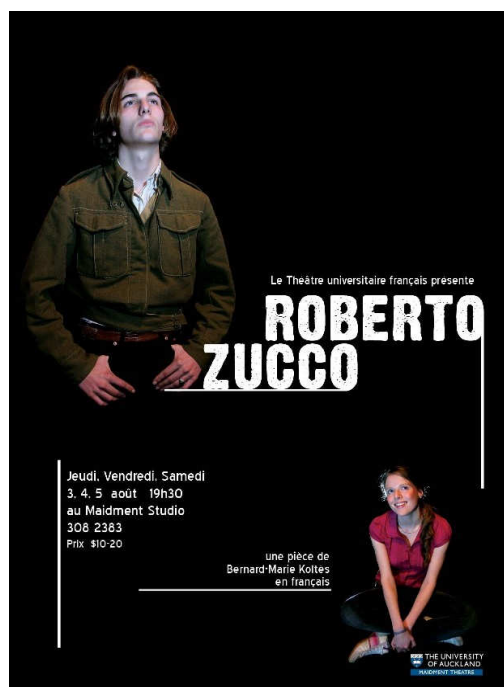
Presented by the University' French theater, with a team of students from Auckland University French Department.

Rosemary Arnoux's stage setting.

Bernard-Marie Koltès wrote this play in 1988. It is half farce, half tragedy. It has been a big succès in France and in many other countries.

Laughter, tears, and the shock of unexpected. Violence but not devoid of beauty.

In Maidment Studio, August 3rd, 4th and 5th at 7:30 pm.



"**Francofil**" is an electronic letter dedicated to the promotion of French in the world. This Letter gives an outline of the current events of the French language onto all the continents and tell about projects led by all the actors of the French-speaking world. It also informs about various possible partnerships and reviews development tools of the French-speaking world.

You can receive free of charge this letter by using this internet link of the automatic subscription service: http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/francofil_13588/index.html